

STOPIM ASF RAUSIM ASF

RINGIM 1801332 LONG TOKSAVE SAPOS OL PIK I SIK O INDAI



ASF KWESTEN NA ANSA

OL KWESTEN OL MANMERI SAVE ASKIM PLANTI (FAQ)

- X African Swine Fever (ASF) em wanem samting?
- X Sik ASF kam long wanem hap?
- X Wanem ol mak bilong sik ASF?
- X Dispela sik ASF isave kalap long wanpela pik igo long narapela olsem wanem?
- X Ol narapela animel ken kisim sik ASF o nogat?
- X Igat marasin bilong sik ASF o nogat?
- X Sanguma iken kamapim sik ASF o nogat?
- X Ol manmeri ken kisim sik ASF o nogat?
- X Yumi ken kaikai mit bilong pik igat sik ASF o nogat?
- X Olsem wanem bai mi save olsem sapos pik bilong mi igat skin hot?
- X Hot bilong mumu ken kilim sik ASF o nogat?
- X Ol sek-point long rot em bilong sekim wanem?
- X Hamaspela pik ibin dai pinis long sik ASF?
- X Olsem wanem bai mi inap lukautim ol pik bilong mi so ol nonap kisim sik ASF?
- X Em i orait long mi kisim pik long narapela provins weh inogat sik ASF na muvim igo insait long Hela, SHP na Enga provins o nogat?
- X Bai mi toksave o askim husait sapos pik bilong mi em sik o indai?

AUTHORIZED BY: CHIEF STOCK INSPECTOR/CHIEF VETERINARY OFFICER, NATIONAL AGRICULTURE QUARANTINE & INSPECTION AUTHORITY (NAQIA)

African Swine Fever awareness and preparedness risk communication material is produced by the National Agriculture Quarantine and Inspection Authority (NAQIA) with support from Australia's Department of Foreign Affairs and Trade (DFAT) and New Zealand's Ministry of Foreign Affairs and Trade (MFAT) through the Pacific Horticultural & Agricultural Market Access Plus Program (PHAMA Plus).



KWESTEN NA ANSA

AFRICAN SWINE FEVER (ASF) EM WANEM SAMTING?

Sik ASF em i wanpela stronpela sik bilong pik. Dispela sik i kamapim long em yet. Sik nogut bilong pik save wokim ol pik kisim bikpela skin hot na tu ken kalap go long ol narapela pik o makim ol pik dai. ASF ken kilim planti pik long bikpela gaden hariap tru sapos hap bilong yu gat dispela sik.

SIK ASF KAM LONG WANEM HAP?

Sik ASF bin kamap long Africa long 1920's na em go kamap long America na Europe tu. ASF igo kamap long China long yia 2018 na ol narapela hap long Asia. Sik ASF bin go tu long planti kantri insait long peles Asia olsem Philippines, Timor Leste na Indonesia long yia 2019. Sik ASF i kamap long Mendi Munihiu distrik, SHP, long March 2020.

WANEM OL MAK BILONG SIK ASF?

- Skin hot
- Pik ino kaikai, nogat strong, slip planti, na i lusim skin
- Retpela makmak long skin
- Blut i kam out long kus na mauswara
- Pekpek wara, sampela taim wantaim blut, kala bilong pekpek bai tudak tru
- Mama pik karim dai baby pik
- Pik indai hariap (insait long 7 o 10-pela dei)
- Planti taim ol pik bai inogat ol dispela mak bilong sik tasol ol iken dai nating.

DISPELA SIK ASF ISAVE KALAP LONG WANPELA PIK IGO LONG NARAPELA OLSEM WANEM ?

- Ol pik ken kisim sik ASF taim ol kam klostu long ol pik gat dispela sik. Sik ASF save kalap taim blut na wara long maus na nus bilong ol sik pik pas long ol pik ino sik yet. Pekpek na pispis bilong ol sik pik ken givim sik ASF long ol narapela pik tu.

- Taim pik i kaikai hap kaikai we igat pik mit insait na pipia kaikai bilong mumu na ol bikpela bung kaikai weh yumi save kilim pik.
- Ol pik raunraun nating outsait long banis na kaikai long pablik rabis peles.
- Taim ol man muvim ol pik na pik mit long ol hap igat sik ASF na igo long ol narapela hap.
- Motor bot (bisnis bot, bot bilong karim timba, bot bilong karim pis) na balus karim ol samting igat binatang (virus) bilong sik ASF ikam insait long kantri
- Ol samting igat ASF virus ipas long em: olsem kolos, su, kar, taia bilong kar na ol narapela samting.

OL NARAPELA ANIMEL KEN KISIM SIK ASF O NOGAT?

Sik ASF save kamap long pik tasol. Wail pik na pik long banis ken kisim sik ASF. Ol narapela animal ino save kisim sik ASF

IGAT MARASIN BILONG SIK ASF O NOGAT?

Nogat marasin bilong oraitim sik ASF. Nogat banis sut bilong stopim sik ASF.

SANGUMA IKEN KAMAPIM SIK ASF O NOGAT?

Nogat. Sanguma o puripuri ino inap kamapim sik ASF. Igat binatang bilong ASF isave kamapim sik ASF.

OL MANMERI IKEN KISIM SIK ASF O NOGAT?

Nogat. Ol manmeri ino inap long kisim sik ASF.

YUMI KEN KAIKAI MIT BILONG PIK IGAT SIK ASF O NOGAT?

Taim yumi katim na kukim pik igat sik ASF, dispela ken mekim sik i kalap go long ol pik i nogat sik ASF. Em i gutpela moa sapos yumi noken kaikai pik o ol narapela animel sapos ol i sik o indai.

OLSEM WONEM BAI MI SAVE OLSEM SAPOS PIK BILONG MI IGAT SKIN HOT?

Sapos pik bilong yu igat bikpela skin hot, pik bai ino inap singaut planti, na em bai painim hat long pulim win. Skin bilong pik iken kamap retpela kala.

HOT BILONG MUMU KEN KILIM SIK ASF O NOGAT?

Hot bilong mumu em inap long kilim sik ASF. Tasol, planti taim yumi save kukim bikpela pik, na insait bilong em ino save tan gut olsem na sik ASF ken stap yet insait na kalap go long ol narapela pik.

OL SEK-POINT LONG ROT EM BILONG SEKIM WANEM?

Taim yu kamap long rot sek-point, ol gavman wokmanmeri bai sekim yu na kar bilong yu long laif pik, pik mit, bun bilong pik, o ol narapela samting igat blood, mit or pekpek bilong pik i pas long em.

HAMASPELA PIK I BIN DAI PINIS LONG SIK ASF?

NAQIA wantaim ol gavman wokmanmeri, long ol peles igat sik ASF, bai wok painim aut lo kisim namba bilong ol pik dai long sik ASF. Nau yet, ol ino wokim dispela wok yet.

OLSEM WANEM BAI MI INAP LUKAUTIM OL PIK BILONG MI SO OL NONAP KISIM SIK ASF?

Yu ken lukautim ol pik bilong yu sapos yu wokim dispela:

- Noken larim ol pik raun outsait long banis. Putim pik insait long banis
- Noken putim ol nupela pik kwiktaim long banis wantem ol pik bilong yu. Putim ol nupela pik long narapela banis na putim was long ol long 14pela dei long lukim sapos ol i sik o nogat. 14 dei pinis na sapos ol i orait, yu ken putim ol wantaim ol narapela pik.

- Noken larim ol manmeri o animel raun nating nating long banis bilong pik. Larim ol manmeri save lukautim pik tasol go insait long dispela banis.
- Klinim banis bilong pik olgeta taim.
- Givim gutpela kaikai long ol pik bilong yu. Dispela kaikai bilong pik mas noken gat pik mit insait.
- Wasim lek na han bifo long yu go insait long banis bilong pik. Wasim lek na han taim yu pinis wantaim ol pik na bifo yu lusim bikpela gaden banis pik.
- Putim kolos, shet, trasis na su bilong wok long banis pik tasol. Noken usim ol narapela kolos we yu save usim long outsait long pik banis
- Sapos pik bilong yu em sik o indai, ringim NAQIA long 180 1332 o toksave long ol wokmanmeri long peles bilong yu.
- Sapos pik indai, yu mas planim long graun. Noken katim ol na kukim o kaikai pik indai. Noken tromoi ol pik indai long wara.

EM I ORAIT LONG MI KISIM PIK LONG NARAPELA PROVINS WEH INOGAT SIK ASF NA MUVIM IGO INSAIT LONG HELA, SHP NA ENGA PROVINS O NOGAT?

Nogat, em itambu long yu long wokim olsem. Sapos ol pik inogat sik tasol ol igo insait long peles weh igat sik, em bai mekim sik ikalap igo long ol dispela nupela pik na mekim istap longpela taim moa. Sapos ingot moa ol niupela pik, em bai mekim binatang bilong sik ASF bai "indai em yet". Olsem nae em itambu long karim ol pik long ol peles inogat sik igo insait long hap weh igat sik.

BAI MI TOKSAWE O ASKIM USAIT SAPOS PIK BILONG MI EM SIK O INDAI?

- Ringim hausik wokmanmeri long peles bilong yu
- Ringim wod kansola long peles bilong yu
- Ringim didimanmeri long peles bilong yu
- Ringim polis manmeri long peles bilong yu
- Ringim lotu wokmanmeri long peles bilong yu
- Ringim NAQIA long 180 1332